

Micro Hi-Fi Component System

Mode d'emploi



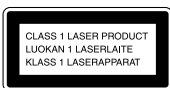
CMT-L1

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour éviter tout choc électrique, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1.

L'étiquette est collée sur l'arrière de l'appareil.

Pour ne pas risquer un incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.

Pour éviter tout incendie ou électrocution, ne pas placer d'objet rempli de liquide, tel que vase, sur la chaîne.



Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères ordinaires. Défaitez-vous-en correctement comme déchets d'origine chimique.

NOTE POUR LES CLIENTS EN EUROPE

L'étiquette suivante est collée à l'intérieur de l'appareil.



NOTE POUR LES CLIENTS AU CANADA

ATTENTION

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Pour tous les clients (sauf ceux en Europe)



ENERGY STAR® est une marque de fabrique enregistrée au Royaume-Uni.

En tant que partenaire ENERGY STAR®, Sony Corporation atteste que son produit répond aux recommandations d'ENERGY STAR® en matière d'efficacité énergétique.

Table des matières

Liste des emplacements des touches et pages de référence

Appareil	4
Télécommande	5

Démarrage

Raccordement de la chaîne	6
Préparation de la télécommande	9
Utilisation d'un étrier de montage mural	9
Remplacement de la pile de la télécommande	10
Réglage de l'horloge	10

CD

Chargement d'un CD	11
Lecture d'un CD	
— Lecture normale/lecture aléatoire/lecture répétée	11
Programmation des plages d'un CD	
— Lecture programmée	12
Titrage d'un CD	
— Mémo de disque	13

Tuner

Préréglage de stations de radio	15
Ecoute de la radio	
— Accord préréglé/	
Accord manuel	16
Dénomination des stations préréglées	
— Nom de station	17
Utilisation du système RDS (Radio Data System)*	17

Ajustement sonore

Renforcement des graves	
— DSG	18

Minuterie

Pour s'endormir en musique	
— Minuterie d'extinction	18
Pour se réveiller en musique	
— Minuterie de réveil	19

Affichage

Extinction de l'affichage	
— Mode économie d'énergie	20
Modification du niveau d'illumination	20
Utilisation de l'affichage	20

Composants en option

Raccordement de composants en option	22
Ecoute de matériaux audio d'un composant raccordé	23
Enregistrement sur un composant raccordé	23

Dépannage

Problèmes et solutions	24
Affichage d'auto-diagnostic	25

Informations complémentaires

Précautions	26
Spécifications	27

* Modèle européen seulement

Comment utiliser cette page

Cette page sert à trouver l'emplacement des touches et autres parties de la chaîne indiquées dans le texte.

Numéro de l'illustration

PLAY MODE [15] (9, 13, 14)

Nom de la touche/partie Page de référence

Appareil

ORDRE ALPHABETIQUE

A - F

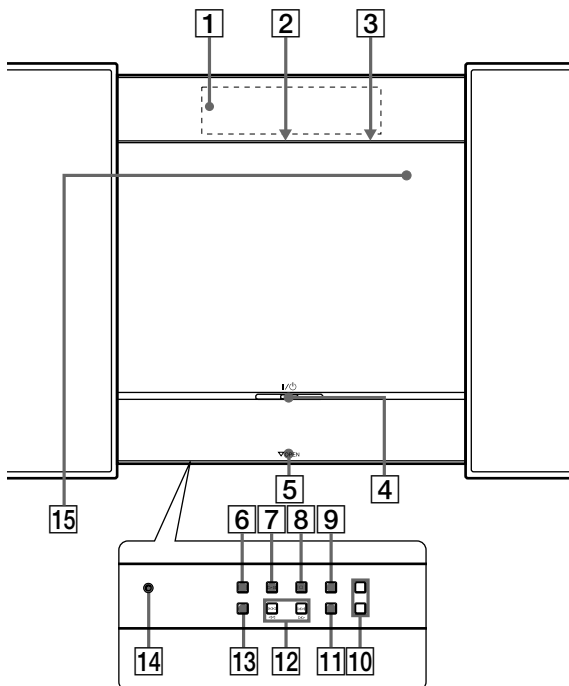
Affichage [1] (20, 21)
 Couvercle CD [2] (11)
 CD ►|| [7] (11 - 13)
 CD ■ [8] (11, 12)
 DISPLAY [6] (17, 20, 21)
 Détecteur de télécommande [15]
 FUNCTION [11] (11 - 14, 16, 23,
 25)

P - Z

Prise PHONES [14]
 PLAY MODE/TUNING MODE
 [13] (11 - 16, 25)
 TUNER/BAND [9] (15, 16, 25)
 TUNING +/- [12] (15, 16)
 VOL +/- [10] (19)

DESCRIPTION DES TOUCHES

⏏ (alimentation) [4] (8, 19)
 ◀◀/▶▶ [12] (11 - 13)
 ◀▶ [12] (11)
 ▲ [3] (11)
 ▼ OPEN [5]
 Pour ouvrir le couvercle avant,
 appuyez sur ▼ OPEN.



Télécommande

ORDRE ALPHABETIQUE

A - F

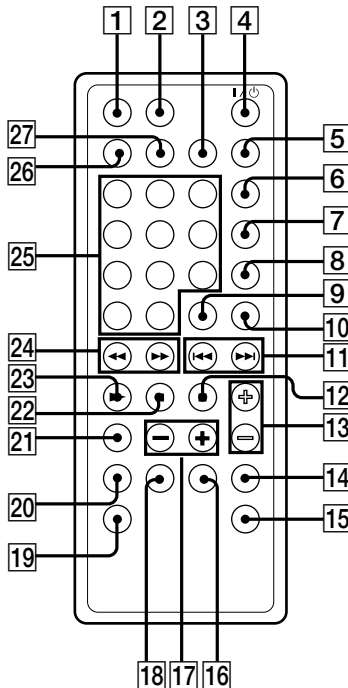
CD ► **23** (11 - 13)
 CD ■ **22** (11)
 CD ■ **12** (11, 12)
 CLEAR **9** (12, 13, 17)
 CLOCK/TIMER SELECT **6** (19)
 CLOCK/TIMER SET **7** (10, 19)
 CURSOR ←/→ **24** (10, 13)
 DIMMER **19** (20)
 DISPLAY **26** (17, 20, 21)
 DSG **14** (18)
 ENTER/YES **8** (10, 12 - 15, 17, 19, 23)
 FM MODE **16** (16)
 FUNCTION **20** (11 - 14, 16, 23)

M - Z

MENU/NO **10** (13 - 17, 23)
 NAME EDIT/SELECT **3** (13, 17)
 PLAY MODE/TUNING MODE **18** (11 - 16)
 PRESET EQ **15** (18)
 REPEAT **16** (11)
 SCROLL **5** (14, 21)
 SLEEP **2** (18)
 TIME **27** (12, 20, 21)
 Touches de caractères/numériques **25** (12, 13, 16)
 TUNER BAND **21** (15, 16)
 TUNING +/- **17** (15, 16)
 VOL +/- **13** (19)

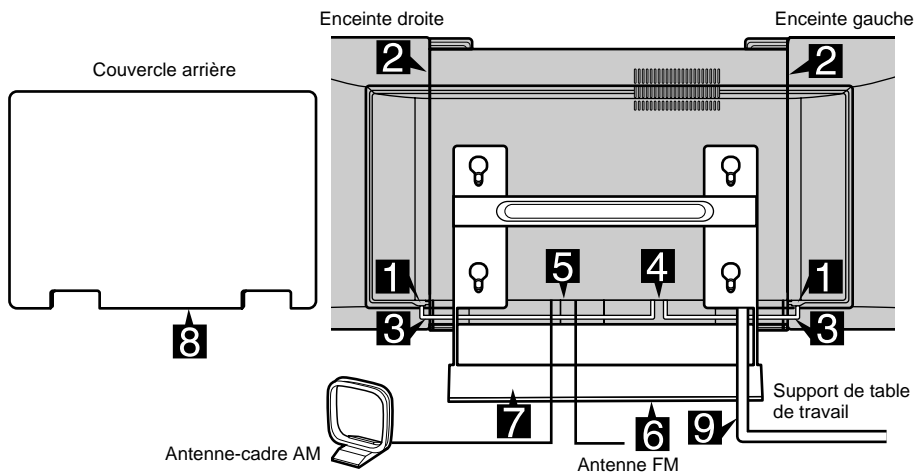
DESCRIPTION DES TOUCHES

⏻ (alimentation) **4** (8, 19)
 ◀▶/▶▶ **11** (10 - 14, 19)
 ◀◀▶▶ **24** (11)
 ▲ **1** (11)



Raccordement de la chaîne

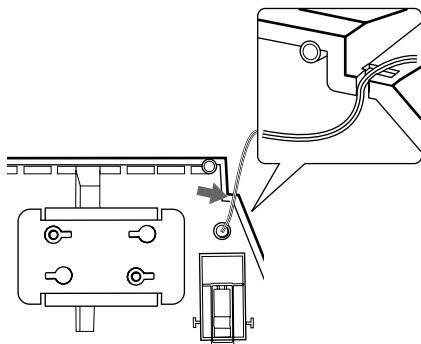
Effectuez les étapes **1** à **9** ci-dessous pour raccorder votre chaîne en utilisant les cordons et accessoires fournis.



Avant de fixer la chaîne sur le support, passez les fils au-dessous de la barre horizontale du support. Sinon ils seront endommagés.

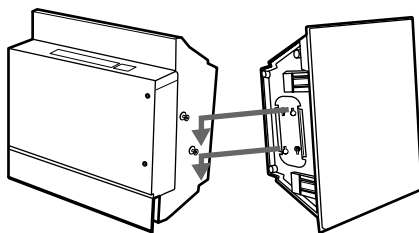
- 1** Placez le cordon d'enceinte dans la cannelure pour cordon d'enceinte à la base de l'enceinte.

Sinon le cordon d'enceinte pourrait être endommagé.



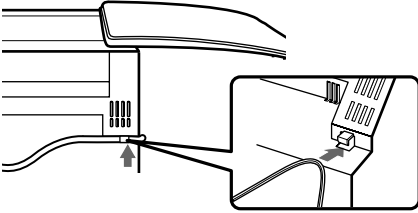
- 2** Fixez les enceintes.

Ensuite, appuyez sur les enceintes pour bien les fixer à l'appareil.



3 Fixez les cordons d'enceinte avec les crochets pour cordon d'enceinte à la base de l'appareil.

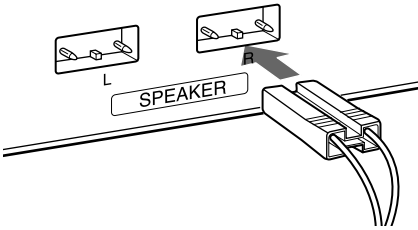
Sinon le cordon d'enceinte pourrait être endommagé.



Recourbez légèrement le cordon d'enceinte, insérez-le dans le trou et immobilisez-le avec le crochet.

4 Raccordez les cordons d'enceinte.

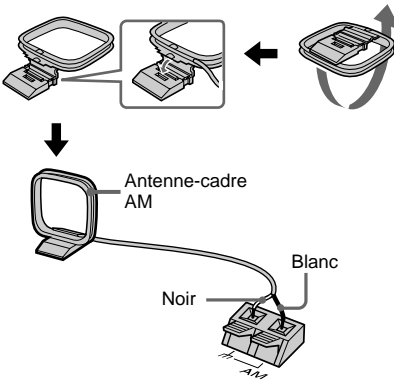
Raccordez les cordons d'enceinte aux prises SPEAKER comme indiqué ci-dessous.



5 Raccordez les antennes FM et AM.

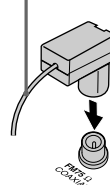
Installez l'antenne-cadre AM avant de la raccorder.

Antenne AM



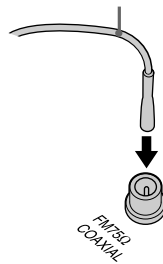
Antenne FM (type fiche A)

Etendez horizontalement l'antenne filaire FM.



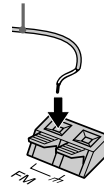
Antenne FM (type fiche B)

Etendez horizontalement l'antenne filaire FM.



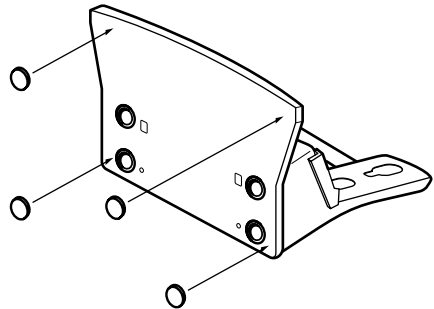
Antenne FM (type fiche C)

Etendez horizontalement l'antenne filaire FM.



6 Fixez les coussinets de support.

Fixez les coussinets de support fournis sur le dessous du support pour le stabiliser et pour éviter qu'il glisse.



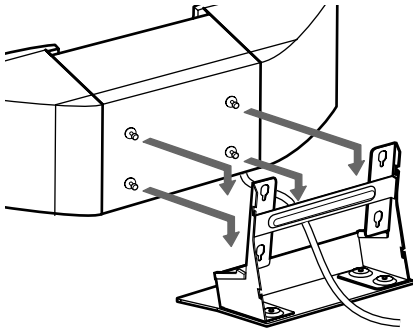
à suivre

Raccordement de la chaîne (suite)

7 Fixez la chaîne au support de table de travail fourni.

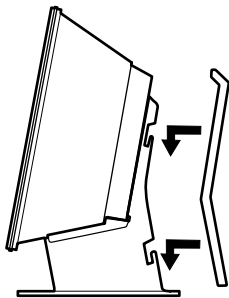
Saisissez bien l'appareil, et pas les enceintes.

Après la fixation de la chaîne au support, appuyez sur la chaîne pour confirmer qu'elle est bien fixée au support.




8 Fixez le couvercle arrière fourni au support.

Passez les fils par les trous à la base du couvercle arrière.



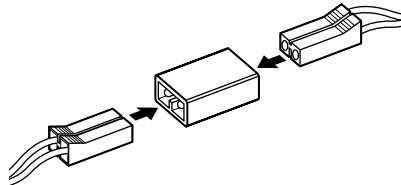
9 Raccordez le cordon d'alimentation à la prise murale.

Si la fiche ne s'insère pas dans la prise murale, fixez l'adaptateur de fiche fourni (seulement pour les modèles équipés d'un adaptateur).

Appuyez sur  pour mettre la chaîne sous tension.

Emploi de la chaîne avec les enceintes détachées

1 Raccordez une extrémité du connecteur de jonction fourni au cordon d'enceinte, puis raccordez la rallonge fournie à l'autre extrémité du connecteur de jonction.



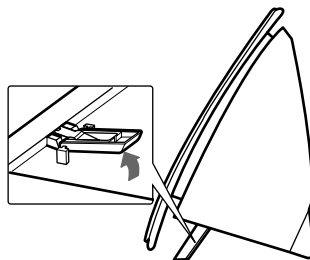
2 Raccordez les rallonges aux prises SPEAKER.

3 Fixez les rallonges avec les crochets pour cordon d'enceinte à la base de l'appareil. Sinon les rallonges pourraient être endommagées.

4 Fixez la chaîne au support de table de travail fourni.

5 Fixez le couvercle arrière au support.

6 Repliez les jambes des enceintes et placez-les à la position souhaitée.



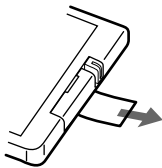
Remarques

- Montez les deux enceintes ou détachez les deux. N'utilisez pas la chaîne avec une enceinte montée et l'autre détachée.
- Pour déplacer la chaîne, détachez d'abord l'appareil du support de table de travail, puis retirez la chaîne. Si vous laissez les enceintes attachées pendant le déplacement, saisissez bien la chaîne par l'appareil, et non par les enceintes.

Préparation de la télécommande

Retirez la feuille isolante pour permettre le passage du courant de la pile.

Une pile est déjà installée dans la télécommande.



Utilisation d'un étrier de montage mural

Vous pouvez suspendre la chaîne au mur en utilisant l'étrier de montage mural fourni.

Les vis pour fixer l'étrier de montage mural au mur ne sont pas fournies. Si vous installez l'étrier vous-même, utilisez bien des vis correctes pour le type de mur. Sony ne saurait être tenu responsable des dommages ou blessures découlant de l'installation.

Précautions de sécurité

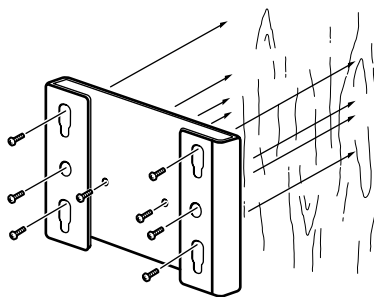
- L'étrier fourni est destiné à être utilisé uniquement avec la chaîne Hi-Fi intérieure CMT-L1. Son emploi à des fins autres que la suspension de la chaîne au mur peut causer des accidents.
- La chaîne CMT-L1 (7,1 kg) et l'étrier de montage mural (0,6 kg) ont un poids combiné de 7,7 kg. Par mesure de sécurité, l'étrier doit être fixé fermement à un mur en matériau capable de supporter une charge de 50 kg ou plus.
- Si vous accrochez la chaîne au mur, vérifiez bien que les deux enceintes sont montées ou détachées. Le montage d'une enceinte et le détachement de l'autre pourrait provoquer la chute de la chaîne et blesser quelqu'un.

Préparatifs

- Les vis pour la fixation au mur de l'étrier de montage mural ne sont pas fournies. Procurez-vous des vis convenables pour le matériau du mur.
- Si le matériau du mur ne peut pas supporter une charge de 50 kg ou plus, le mur doit être renforcé.

Montage mural de la chaîne

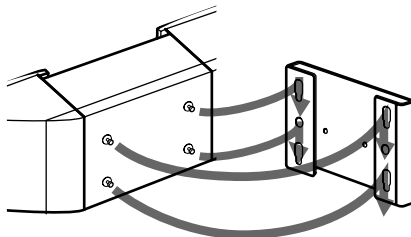
- 1 Fixez l'étrier de montage mural au mur avec 8 vis (non fournies).



Remarque

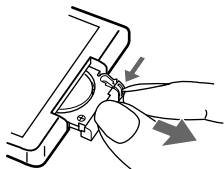
Fixez bien l'étrier en position horizontale.

- 2 Placez les cordons d'enceinte dans les rainures pour cordon d'enceinte à la base des enceintes. Sinon le cordon d'enceinte pourrait être endommagé.
- 3 Fixez les enceintes. Par la suite, appuyez sur les enceintes pour bien les fixer à l'appareil.
- 4 Raccordez les cordons d'enceinte aux prises SPEAKER.
- 5 Fixez la chaîne à l'étrier de montage mural que vous avez fixé au mur. Saisissez bien l'appareil, et non les enceintes. Après la fixation de la chaîne à l'étrier, appuyez dessus pour confirmer sa fixation sur l'étrier.

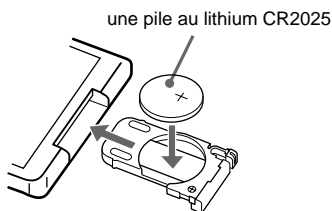


Remplacement de la pile de la télécommande

- 1 **Faites glisser et retirez le logement de la pile.**



- 2 **Insérez une nouvelle pile au lithium CR2025, en dirigeant la face + vers le haut.**



- 3 **Réinsérez le logement de la pile dans la télécommande.**

A noter

Remplacez la pile par une neuve quand elle ne permet plus le fonctionnement de la télécommande.

Remarque

Si la télécommande doit rester inutilisée pendant longtemps, retirez la pile pour éviter les dommages qui pourraient survenir à cause de la corrosion due à la fuite de la pile.

Remarques sur la pile au lithium

- Conservez la pile au lithium hors de portée des enfants.
En cas d'avalement, consultez immédiatement un médecin.
- Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Respectez bien les polarités à l'insertion de la pile.
- Ne saisissez pas la pile avec une pince métallique, sinon un court-circuit pourrait survenir.

ATTENTION

Utilisée de façon incorrecte, la pile peut exploser. Ne pas la recharger, la démonter ni la jeter dans un feu.

Réglage de l'horloge

- 1 **Mettez la chaîne sous tension.**
- 2 **Appuyez sur CLOCK/TIMER SET sur la télécommande.**
- 3 **Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande pour régler le jour, puis appuyez sur ENTER/YES ou CURSOR→ sur la télécommande.**
L'indication des heures se met à clignoter.
- 4 **Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER/YES ou CURSOR→ sur la télécommande.**
L'indication des minutes se met à clignoter.
- 5 **Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER/YES sur la télécommande.**

En cas d'erreur

Appuyez plusieurs fois sur ←CURSOR ou CURSOR→ sur la télécommande jusqu'à ce que l'indication que vous souhaitez changer (jour, heures, minutes) clignote, puis modifiez le réglage.

Pour régler l'horloge

- 1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET sur la télécommande.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande jusqu'à l'affichage de "CLOCK SET?", puis appuyez sur ENTER/YES sur la télécommande.
- 3 Effectuez les étapes 3 à 5 ci-dessus.

Chargement d'un CD

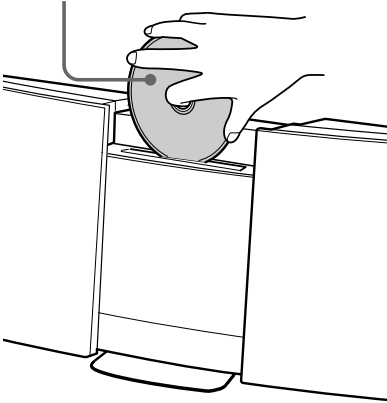
1 Pressez **▲** (ou appuyez sur **▲** sur la télécommande).

Le couvercle du CD s'ouvre et la fonction passe à CD.

2 Insérez un CD et appuyez légèrement dessus.

Le CD est attiré vers l'intérieur et la lecture commence automatiquement.

Chargez avec la face étiquetée dirigée vers l'avant.



A noter

- Pour recharger le CD, retirez-le d'abord, puis chargez-le à nouveau.
- Vous pouvez charger un CD single (CD 8 cm) sans adaptateur.
- La lecture commence automatiquement au chargement d'un CD (Lecture automatique de CD). Cette fonction est toutefois inopérante quand la lecture programmée est sélectionnée.

Remarque

Si le couvercle du CD ne s'ouvre pas à la pression de **▲** (par exemple si vous portez des gants), pressez dessus avec les doigts nus ou appuyez sur la touche **▲** de la télécommande.

Lecture d'un CD

— Lecture normale/lecture aléatoire/lecture répétée

Cette chaîne vous permet de lire des CD dans différents modes de lecture.



1 Appuyez plusieurs fois sur **FONCTION** jusqu'à ce que "CD" s'affiche.

2 Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE/TUNING MODE** en mode d'arrêt jusqu'à ce que le mode souhaité s'affiche.

Sélectionnez	Pour lire
Pas d'affichage (Lecture normale)	Le CD dans l'ordre original.
SHUFFLE (Lecture aléatoire)	Les plages du CD dans un ordre aléatoire.
PROGRAM (Lecture programmée)	Les plages du CD dans l'ordre souhaité (voir "Programmation des plages d'un CD" à la page 12.)

3 Appuyez sur **CD ►II** (ou **CD ►** sur la télécommande).

Autres opérations

Pour	Procédez comme suit
Arrêter la lecture	Appuyez sur CD ■ .
Interrompre temporairement la lecture (pause)	Appuyez sur CD ►II (ou CD II sur la télécommande). Appuyez une seconde fois pour reprendre la lecture.
Sélectionner une plage	Pendant la lecture ou la pause, appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que vous trouviez la plage souhaitée.
Localiser un point souhaité sur une plage	Pendant la lecture, maintenez ◀◀ ou ▶▶ pressé jusqu'à ce que vous trouviez le point souhaité.
Répéter la lecture (Lecture répétée)	Appuyez plusieurs fois sur REPEAT sur la télécommande pendant la lecture jusqu'à ce que "REP" ou "REP1" s'affiche. REP: Pour toutes les plages du CD jusqu'à 5 fois. REP1: Seulement pour la plage actuellement lue. Pour annuler la lecture répétée, appuyez plusieurs fois sur REPEAT sur la télécommande jusqu'à ce que "REP" et "REP1" disparaissent de l'affichage.
Retirer le CD	Pressez ▲ (ou appuyez sur ▲ sur la télécommande) pour retirer le CD, puis pressez ▲ (ou appuyez sur ▲ sur la télécommande) pour refermer le couvercle CD.

à suivre

Lecture d'un CD (suite)

Pour entrer des numéros de plage avec la télécommande

Vous pouvez aussi sélectionner la plage souhaitée en utilisant la télécommande en Lecture normale (pas d'affichage).

Appuyez sur les touches numériques. La lecture commencera automatiquement.

Pour entrer un numéro de plage supérieur à 10

1 Appuyez sur >10.

2 Entrez les chiffres correspondants.

Pour entrer 0, appuyez sur 10/0 à la place.

Exemple:

Pour entrer le numéro de plage 30, appuyez sur >10, puis 3 et 10/0.

Programmation des plages d'un CD

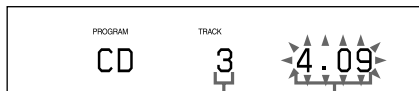
— Lecture programmée

Vous pouvez créer un programme d'un maximum de 25 plages d'un CD dans l'ordre de votre choix.

1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "CD" s'affiche.

2 Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE/TUNING MODE** en mode d'arrêt jusqu'à l'affichage de "PROGRAM".

3 Appuyez plusieurs fois sur **I◀◀** ou **▶▶I** jusqu'à ce que le numéro de plage souhaité s'affiche.



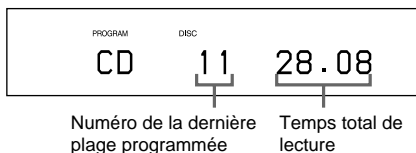
Numéro de
plage
sélectionné

Temps de lecture
de la plage
sélectionnée

4 Appuyez sur ENTER/YES sur la télécommande.

La plage est programmée.

"Step" s'affiche, suivi du numéro d'ordre de la plage qui vient d'être programmée. Puis le numéro de la dernière plage programmée apparaît, suivi du temps de lecture total du programme. En cas d'erreur, vous pouvez effacer la dernière plage programmée du programme en appuyant sur CLEAR sur la télécommande.



Numéro de la dernière
plage programmée

Temps total de
lecture

5 Pour programmer des plages additionnelles, répétez les étapes 3 et 4.

6 Appuyez sur CD ▶▶I (ou CD ▶ sur la télécommande).

Autres opérations

Pour	Procédez comme suit
Contrôler l'ordre du programme	Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶I en lecture programmée.
Contrôler le nombre total de plages programmées	Appuyez sur TIME sur la télécommande en mode d'arrêt. Le nombre total de plages programmées, puis le numéro de la dernière plage programmée et le temps total de lecture du programme apparaissent.
Annuler la lecture programmée	Appuyez sur CD ■, puis plusieurs fois sur PLAY MODE/TUNING MODE jusqu'à la disparition de "PROGRAM" et "SHUFFLE" de l'affichage.
Ajouter une plage à la fin du programme	Effectuez les étapes 3 et 4 en lecture programmée arrêtée.
Effacer la dernière plage programmée	Appuyez sur CLEAR sur la télécommande en mode d'arrêt. A chaque pression, la dernière plage programmée est effacée.

A noter

- Le programme créé est maintenu même après la lecture programmée. Pour le lire à nouveau, commutez à la fonction CD, puis appuyez sur CD ►► (ou CD ► sur la télécommande).
- “-.-” s’affiche quand la durée totale du programme dépasse 100 minutes, ou si vous avez sélectionné une plage de numéro 21 ou plus.

Titrage d’un CD

— Mémo de disque

Vous pouvez titrer jusqu’à 100 CD avec des titres d’un maximum de 20 symboles et caractères. Au chargement d’un CD titré, le titre s’affiche.

Remarque

Au premier titrage d’un CD, effacez bien tous les titres de disque en suivant la procédure d’“Effacement d’un titre de disque” à la page 14.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu’à ce que “CD” s’affiche.**
Si “SHUFFLE” ou “PROGRAM” s’affiche, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE/TUNING MODE jusqu’à ce que les deux disparaissent.
- 2 Appuyez sur NAME EDIT/SELECT sur la télécommande.**
Le curseur commence à clignoter.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur NAME EDIT/SELECT sur la télécommande pour sélectionner le type de caractères souhaité.**

Type de caractère	Sélectionnez
Majuscules/espace/symboles	Selected AB (sélectionné).
Minuscules/espace/symboles	Selected ab (sélectionné).
Nombres	Selected 12 (sélectionné).

4 Entrez un caractère.

Type de caractères	Procédez comme suit
Majuscule ou minuscule	Appuyez plusieurs fois sur la touche de caractère correspondante sur la télécommande jusqu’à ce que le caractère à entrer clignote, ou appuyez une fois sur la touche et plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶. Puis appuyez sur CURSOR→ sur la télécommande.
Nombres	Appuyez sur la touche numérique correspondante sur la télécommande.
Espace	Appuyez sur 10/0 sur la télécommande.
Symboles (‘ – / , . () : ! ?)	Appuyez plusieurs fois sur le nombre 1 sur la télécommande.
Symboles (& + < > _ = ” ; # \$ % @ * ` ^)	Appuyez sur le nombre 1 sur la télécommande, puis plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶. Puis appuyez sur CURSOR→ sur la télécommande.

5 Répétez les étapes 3 et 4 pour entrer le reste du titre.

6 Appuyez sur ENTER/YES sur la télécommande pour achever la procédure de titrage.

Pour effacer et changer un caractère
A l’étape 3 ou 4, appuyez plusieurs fois sur ◀—CURSOR ou CURSOR→ sur la télécommande jusqu’à ce que le caractère à modifier clignote, appuyez sur CLEAR sur la télécommande pour effacer le caractère, puis répétez les étapes 3 et 4.

Pour annuler le titrage
Appuyez sur MENU/NO sur la télécommande.

Pour ajouter un caractère
Après l’étape 2, appuyez plusieurs fois sur ◀—CURSOR ou CURSOR→ sur la télécommande pour amener le curseur à l’emplacement où vous souhaitez ajouter le caractère. Puis passez à l’étape 3.

à suivre

Titrage d'un CD (suite)

Contrôle les titres de disque

- 1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que "CD" s'affiche.**
- 2 Appuyez sur MENU/NO sur la télécommande en mode d'arrêt.**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande jusqu'à ce que "Name Check?" s'affiche, puis appuyez sur ENTER/YES sur la télécommande.**
- 4 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande pour sélectionner un titre de disque stocké dans la mémoire de système entre 001 et 100.**

Pour contrôler le titre du disque actuel

Appuyez sur SCROLL sur la télécommande en mode d'arrêt.

Effacement d'un titre de disque

- 1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que "CD" s'affiche.**
Si "SHUFFLE" ou "PROGRAM" s'affiche, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE/TUNING MODE jusqu'à ce que les deux disparaissent.
- 2 Appuyez sur MENU/NO sur la télécommande en mode d'arrêt.**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande jusqu'à ce que "Name Erase?" s'affiche, puis appuyez sur ENTER/YES sur la télécommande.**
- 4 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande pour sélectionner le titre du disque à effacer.**
- 5 Appuyez à nouveau sur ENTER/YES sur la télécommande.**
"Complete!" s'affiche.

Pour effacer tous les titres de disque
Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande jusqu'à ce que "All Erase?" s'affiche à l'étape 3, puis appuyez deux fois sur ENTER/YES sur la télécommande.

Pour annuler l'effacement
Appuyez sur MENU/NO sur la télécommande pendant les étapes 1 à 4.

Préréglage de stations de radio

La chaîne peut mémoriser un total de 30 stations préréglées (20 pour FM et 10 pour AM). Vous pouvez accorder ces stations simplement en sélectionnant le numéro de préréglage correspondant.

Il y a deux manières de mémoriser les stations préréglées.

Pour	Méthode
Accorder automatiquement toutes les stations captables dans votre zone, puis les mémoriser manuellement	Préréglage par accord automatique
Accorder et mémoriser manuellement vos stations préférées.	Préréglage par accord manuel

Préréglage par accord automatique

- 1 Appuyez sur **TUNER/BAND** pour sélectionner "FM" ou "AM".
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE/TUNING MODE** jusqu'à l'affichage de "AUTO".
- 3 Appuyez sur **TUNING +** ou **-**.
La fréquence change quand la chaîne balaise les stations. Le balayage s'arrête automatiquement quand une station est accordée. A ce moment-là, "TUNED" et "STEREO" (seulement pour les programmes stéréo) s'affichent.
Si "TUNED" ne s'affiche pas et que le balayage ne s'arrête pas
Réglez la fréquence de la station de radio souhaitée comme indiqué aux étapes 2 à 4 de "Préréglage par accord manuel".
- 4 Appuyez sur **MENU/NO** sur la télécommande.
- 5 Appuyez plusieurs fois sur **TUNING +** ou **-** jusqu'à l'affichage de "Memory?", puis appuyez sur **ENTER/YES** sur la télécommande.
Un numéro de préréglage s'affiche. Effectuez les étapes 6 et 7 pendant le clignotement du numéro de préréglage.

- 6 Appuyez plusieurs fois sur **TUNING +** ou **-** pour sélectionner le numéro de préréglage souhaité.



- 7 Appuyez sur **ENTER/YES** sur la télécommande.
"Complete!" s'affiche, et la station est mémorisée.
- 8 Répétez les étapes 1 à 7 pour préréglager d'autres stations.

A noter

Appuyez sur **PLAY MODE/TUNING MODE** quand vous souhaitez arrêter le balayage.

Préréglage par accord manuel

- 1 Appuyez sur **TUNER/BAND** pour sélectionner "FM" ou "AM".
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE/TUNING MODE** jusqu'à la disparition de "AUTO" et "PRESET" de l'affichage.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **TUNING +** ou **-** pour accorder la station souhaitée.
- 4 Appuyez sur **MENU/NO** sur la télécommande.
- 5 Appuyez plusieurs fois sur **TUNING +** ou **-** jusqu'à l'affichage de "Memory?", puis appuyez sur **ENTER/YES** sur la télécommande.
Un numéro de préréglage s'affiche. Effectuez les étapes 6 et 7 pendant le clignotement du numéro de préréglage.
- 6 Appuyez plusieurs fois sur **TUNING +** ou **-** pour sélectionner le numéro de préréglage souhaité.



- 7 Appuyez sur **ENTER/YES** sur la télécommande.
"Complete!" s'affiche, et la station est mémorisée.
- 8 Répétez les étapes 1 à 7 pour préréglager d'autres stations.

Préréglage de stations de radio (suite)

Autres opérations

Pour	Procédez comme suit
Accorder une station faible	Suivez la procédure de "Préréglage par accord manuel".
Annuler un préréglage	Appuyez sur MENU/NO sur la télécommande à l'étape 5 ou 6.
Changer de numéro de préréglage	Recommencez à partir de l'étape 1.

Pour modifier l'intervalle d'accord AM (non applicable au modèle européen)

L'intervalle d'accord AM est préréglé à l'usine à 9 kHz (ou 10 kHz pour certaines régions). Pour commuter l'intervalle d'accord AM, accordez d'abord une station AM, puis mettez la chaîne hors tension. Puis remettez-la sous tension en maintenant la touche FUNCTION pressée. Au changement d'intervalle, toutes les stations AM préréglées sont effacées. Répétez la même procédure pour revenir à l'intervalle d'origine.

A noter

- Les stations préréglées sont sauvegardées dans la mémoire de la chaîne environ un jour, même si le cordon d'alimentation est débranché ou en cas de panne d'électricité.
- Vous pouvez titrer les stations préréglées (voir page 17).
- Pour améliorer la réception, ajustez les antennes fournies ou raccordez une antenne extérieure.

Ecoute de la radio

Vous pouvez écouter une station de radio en sélectionnant une station préréglée ou en accordant manuellement une station.

Ecoute d'une station préréglée

— Accord préréglé

Préréglez d'abord des stations de radio dans la mémoire du tuner (voir "Préréglage de stations de radio", page 15).

- 1 Appuyez sur TUNER/BAND pour sélectionner "FM" ou "AM".
- 2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE/TUNING MODE jusqu'à l'affichage de "PRESET".
- 3 Appuyez plusieurs fois sur TUNING + ou – pour sélectionner la station préréglée souhaitée (ou le nom de la station* ou le nom de la station RDS**).

* Le nom de la station apparaît seulement si vous avez dénommé la station (voir "Dénomination des stations préréglées" à la page 17).

** Modèle européen seulement.

Pour sélectionner le numéro de préréglage souhaité aux touches numériques de la télécommande

Appuyez sur les touches numériques au lieu d'effectuer l'étape 3.

Pour entrer un numéro de préréglage au-dessus de 10, appuyez sur >10 et entrez les chiffres correspondants. Pour entrer 0, appuyez sur 10/0 à la place.

Exemple:

Pour entrer le numéro de préréglage 20, appuyez sur >10, puis sur 2 et 10/0.

Ecoute d'une station de radio non préréglée

— Accord manuel

- 1 Appuyez sur TUNER/BAND pour sélectionner "FM" ou "AM".
- 2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE/TUNING MODE jusqu'à la disparition de "AUTO" et "PRESET" de l'affichage.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur TUNING + ou – pour sélectionner la station préréglée souhaitée.

A noter

- Pour améliorer la réception, ajustez les antennes fournies ou raccordez une antenne extérieure.
- Si les émissions FM sont parasitées, appuyez sur FM MODE sur la télécommande jusqu'à l'affichage de "MONO". Les émissions ne seront plus stéréo, mais la réception sera améliorée.
- A l'étape 2, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE/TUNING MODE jusqu'à l'affichage de "AUTO", puis appuyez sur TUNING + ou –. L'indication de fréquence change et le balayage s'arrête quand la chaîne accorde une station (Accord automatique).

Dénomination des stations préréglées

— Nom de station

Vous pouvez affecter un nom d'un maximum de 10 symboles ou caractères (nom de station) à chaque station préréglée.

- 1 **Accordez la station que vous souhaitez dénommer (voir la page 16).**
- 2 **Suivez la même procédure que pour les étapes 2 à 6 de "Titrage d'un CD" (voir la page 13).**

Pour annuler la dénomination
Appuyez sur MENU/NO sur la télécommande.

Pour effacer un nom de station

- 1 Accordez la station.
- 2 Appuyez sur NAME EDIT/SELECT sur la télécommande.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur CLEAR sur la télécommande pour effacer le nom.
- 4 Appuyez sur ENTER/YES sur la télécommande.

Utilisation du système RDS (Radio Data System)

(modèle européen seulement)

Qu'est-ce que le Radio Data System?

Le Radio Data System (RDS)* est un service de diffusion qui permet aux stations de radio d'envoyer des informations additionnelles avec le signal de programme normal.

Remarque

Le RDS peut ne pas fonctionner si la station accordée ne transmet pas correctement le signal RDS ou si le signal est faible.

* Toutes les stations FM ne fournissent pas de service RDS, et elles ne fournissent pas toutes les mêmes types de service. Si vous n'êtes pas familiarisé avec le système RDS, consultez vos stations locales pour obtenir les détails sur les services RDS dans votre région.

Réception d'émissions RDS

Sélectionnez simplement une station sur la bande FM.

Si vous accordez une station offrant des services RDS, le nom de la station s'affiche.

Pour vérifier les informations RDS
A chaque pression de DISPLAY, l'affichage change cycliquement comme suit:

Nom de la station** → Fréquence →
Affichage d'horloge → Nom de l'égaliseur de préréglage → Volume

** Si l'émission RDS n'est pas reçue correctement, le nom de la station peut ne pas s'afficher.

Renforcement des graves

Ajustement du son

— DSG

Appuyez sur DSG* sur la télécommande.

“DSG” s’affiche.

Appuyez de nouveau pour annuler DSG.

* DSG: générateur de sons dynamique

A noter

DSG est activé à l’usine.

Sélection du menu l’égaliseur de pré réglage

L’égaliseur de pré réglage vous permet de sélectionner les caractéristiques sonores parmi 5 effets sonores selon le type de musique que vous écoutez.

Appuyez plusieurs fois sur PRESET EQ sur la télécommande.

L’affichage change cycliquement comme suit:

ROCK → POP → JAZZ → CLASSIC → DANCE → FLAT

Pour annuler l’égaliseur de pré réglage

Appuyez plusieurs fois sur PRESET EQ sur la télécommande jusqu’à ce que “FLAT” s’affiche.

A noter

Le menu Preset Equalizer est réglé à “ROCK” à l’usine.

Pour s’endormir en musique

— Minuterie d’extinction

La fonction minuterie d’extinction vous permet de spécifier un certain temps après lequel la chaîne arrêtera la lecture et se coupera automatiquement. Vous pouvez ainsi vous endormir en musique.

Appuyez plusieurs fois sur SLEEP sur la télécommande.

Le temps jusqu’à l’extinction change cycliquement comme suit:

AUTO* → 90min → 80min → 70min → ... → 10min → SLEEP OFF

* La chaîne se coupe à la fin de la lecture du CD en cours de lecture (jusqu’à 4 heures).

Pour	Appuyez
Contrôler le temps restant jusqu’à l’extinction**	Une fois sur SLEEP sur la télécommande.
Modifier le temps jusqu’à l’extinction	Plusieurs fois sur SLEEP sur la télécommande jusqu’à ce que le temps souhaité s’affiche.
Annuler la fonction minuterie d’extinction	Plusieurs fois sur SLEEP sur la télécommande jusqu’à ce que “SLEEP OFF” s’affiche.

** Quand “AUTO” est sélectionné, vous ne pouvez pas contrôler le temps restant de la minuterie d’extinction.

Pour se réveiller en musique

— Minuterie de réveil

Le réglage de la minuterie de réveil vous permet de mettre automatiquement la chaîne sous et hors tension à des heures spécifiées. Pour utiliser cette fonction, vérifiez que l'horloge de la chaîne est réglée correctement (voir "Réglage de l'horloge" à la page 10).

1 Préparez la source musicale que vous souhaitez entendre à la mise sous tension de la chaîne.

- CD: Chargez un CD. Pour démarrer la lecture d'une plage particulière, faites un programme (voir "Programmation des plages d'un CD" à la page 12).
- Radio: Accordez la station de radio pré-réglée que vous souhaitez (voir "Écoute de la radio" à la page 16).

2 Appuyez plusieurs fois sur VOL + ou – pour régler le volume.

3 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET sur la télécommande.

4 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande jusqu'à ce que "DAILY SET?" apparaisse, puis appuyez sur ENTER/YES sur la télécommande.

L'indication des heures clignote.

5 Réglez l'heure de début.

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER/YES sur la télécommande.

L'indication des minutes se met alors à clignoter.

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER/YES sur la télécommande.

L'indication des heures se remet à clignoter.

6 Répétez l'étape 5 pour régler l'heure d'arrêt.

7 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande jusqu'à ce que la source musicale souhaitée s'affiche.

L'affichage change comme suit:

TUNER ↔ CD PLAY

8 Appuyez sur ENTER/YES sur la télécommande.

L'heure de début, l'heure de fin, la source musicale et le volume apparaissent tour à tour, puis l'affichage d'origine est rétabli.

9 Appuyez sur ⏻ pour mettre la chaîne hors tension.

Pour	Procédez comme suit
Vérifier les réglages/activer la minuterie	Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT sur la télécommande, appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande jusqu'à ce que "DAILY SELECT?" s'affiche, puis appuyez sur ENTER/YES sur la télécommande.
Modifier le réglage	Reprenez à partir de l'étape 1.
Couper la minuterie	Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT sur la télécommande, appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande jusqu'à ce que "TIMER OFF?" s'affiche, puis appuyez sur ENTER/YES sur la télécommande.

Remarques

- La chaîne se mettra sous tension 30 secondes avant l'heure de début spécifiée. N'opérez pas la chaîne de l'heure de sa mise sous tension au démarrage de la minuterie de réveil. Sinon, la minuterie ne sera pas activée correctement.
- Si vous utilisez la minuterie de réveil en même temps que la minuterie d'extinction, la minuterie d'extinction aura priorité.
- Vous ne pouvez pas utiliser les composants optionnels raccordés à la prise MD/TAPE IN comme source sonore pour la minuterie de réveil.

Extinction de l'affichage

— Mode économie d'énergie

Même si la chaîne est hors tension, elle consomme de l'énergie pour afficher l'horloge et pour rester sensible aux commandes de la télécommande.

Le mode économie d'énergie réduit la puissance consommée pendant l'attente.

En ce mode, l'horloge n'est pas affichée.

Appuyez sur DISPLAY ou TIME sur la télécommande quand la chaîne est hors tension jusqu'à ce que l'affichage de l'horloge disparaisse.

Pour annuler le mode économie d'énergie

Appuyez sur DISPLAY ou TIME sur la télécommande quand la chaîne est hors tension.

L'affichage change comme suit:

Affichage de l'horloge* ↔ Pas d'affichage (mode économie d'énergie)

* L'horloge est affichée seulement si vous la réglez.

A noter

La minuterie continue à fonctionner en mode économie d'énergie.

Modification du niveau d'illumination

Vous pouvez modifier le niveau d'illumination du panneau avant.

Appuyez plusieurs fois sur DIMMER sur la télécommande.

Le niveau d'illumination change cycliquement comme suit:

Haut → Bas → Coupé

A noter

Le niveau d'illumination est préréglé à haut à l'usine.

Utilisation de l'affichage

Contrôle du temps restant

Appuyez plusieurs fois sur TIME sur la télécommande pendant la lecture.

L'affichage change cycliquement comme suit:

Temps de lecture écoulé de la plage actuelle → Temps restant de la plage actuelle*¹ → Temps restant du CD actuel*²

*¹ “-.-.-” apparaît quand vous contrôlez le temps restant d'une plage de CD à numéro de 21 ou plus.

*² “-.-.-” apparaît pendant la lecture aléatoire d'un CD de 21 plages ou plus, ou la lecture programmée d'une plage de CD à numéro de 21 ou plus.

Contrôle du temps total de lecture

Appuyez sur TIME sur la télécommande en mode d'arrêt.

Contrôle d'un titre de plage, d'un titre de disque (CD)

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY.

L'affichage CD change cycliquement comme suit:

Affichage de l'horloge*¹ → Nom de l'égaliseur de préréglage*¹ → Volume*¹ → Temps de lecture du CD*² → Titre de la plage ou titre du disque*³

*¹ Au bout de 8 secondes, le temps de lecture du CD s'affiche.

*² L'affichage qui apparaît dépend de l'état actuel du disque:

Si le disque est arrêté: Le temps total de lecture du CD est affiché.

Si le disque est en lecture: Le temps de lecture écoulé de la plage, le temps de lecture restant de la plage ou le temps de lecture restant du CD s'affiche.

*³ Le titre de la plage s'affiche pendant la lecture (seulement pour les CD à texte CD) et le titre du disque apparaît quand le disque est arrêté. Si un CD n'a pas de titre, le titre de la plage ou le titre du disque est sauté.

Contrôle d'un nom de station (Tuner)

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY.

L'affichage change cycliquement comme suit:

Nom de station* → Fréquence** → Affichage
de l'horloge** → Nom de l'égaliseur de
préréglage** → Volume**

* Le nom de station est sauté si la station n'est pas
dénommée.

** Au bout de 8 secondes, l'affichage revient au nom
de station (ou à la fréquence si la station n'est pas
dénommée).

Pour faire défiler un nom long

Appuyez sur **SCROLL** sur la télécommande.

Le titre défile sur l'affichage.

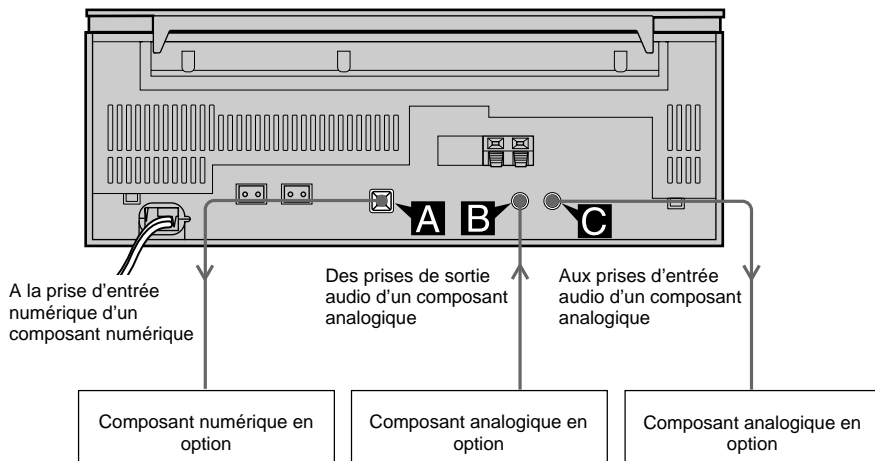
Pour faire une pause dans le défilement du titre,
appuyez à nouveau sur **SCROLL** sur la
télécommande.

A noter

- Si vous appuyez sur **TIME** sur la télécommande en
mode d'arrêt pour un CD à texte CD contenant le
nom de l'artiste, le nom de l'artiste défilera sur
l'affichage.
- Pour titrer un CD, voir "Titrage d'un CD", page 13.
- Pour dénommer une station préréglée, voir
"Dénomination des stations préréglées", page 17.

Raccordement de composants en option

Vous pouvez raccorder des composants en option à votre chaîne pour la renforcer. Consultez le mode d'emploi fourni avec chaque composant.



A Prise DIGITAL CD OPTICAL OUT

Raccordez un composant numérique en option (tel que platine MD) à cette prise avec un câble optique numérique en option (carré, non fourni). Vous pourrez alors sortir des matériaux audio numériques de la chaîne à ce composant.

B Prise MD/TAPE IN

Raccordez un composant numérique en option (tel que platine MD ou platine cassette) à cette prise avec un cordon audio (non fourni). Vous pourrez alors écouter des matériaux analogiques du composant via la chaîne.

C Prise MD/TAPE OUT

Raccordez un composant numérique en option (tel que platine MD ou platine cassette) à cette prise avec un cordon audio (non fourni). Vous pourrez alors sortir des matériaux audio analogiques de la chaîne à ce composant.

Ecoute de matériaux audio d'un composant raccordé

1 Raccordez le cordon audio.

Voir "Raccordement de composants en option", page 22.

2 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à l'affichage de "MD" ou "TAPE".

Commencez la lecture sur le composant raccordé.

Pour commuter de la fonction "MD" à la fonction "TAPE"

Procédez comme suit quand vous écoutez la platine cassette raccordée.

1 Mettez la chaîne sous tension.

2 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à l'affichage de "MD".

3 Appuyez sur **MENU/NO** sur la télécommande.
"TAPE?" s'affiche.

4 Appuyez sur **ENTER/YES** sur la télécommande.

Refaites la procédure pour revenir à "MD".

Enregistrement sur un composant raccordé

Enregistrement numérique sur un composant numérique

1 Raccordez le câble optique numérique.

Voir "Raccordement de composants en option", page 22.

2 Démarrez l'enregistrement.

Consultez le mode d'emploi fourni avec le composant raccordé.

Enregistrement analogique sur un composant numérique

1 Raccordez le cordon audio.

Voir "Raccordement de composants en option", page 22.

2 Démarrez l'enregistrement.

Consultez le mode d'emploi fourni avec le composant raccordé.

Problèmes et solutions

En cas de problème avec la chaîne, utilisez la liste de contrôle ci-dessous.

Vérifiez d'abord que le cordon d'alimentation est fermement branché et que les enceintes sont correctement et fermement raccordées.

Si le problème persiste, consultez le revendeur Sony le plus proche. Si vous apportez la chaîne pour l'entretien, apportez aussi le système d'enceintes (SS-L7) avec la chaîne (HCD-L1).

Généralités

“--:--” s'affiche.

- Réglez à nouveau l'horloge et la minuterie (voir la page 10).

Pas de son

- Réglez le volume.
- Vérifiez que les écouteurs ne sont pas raccordés.
- Contrôlez le raccordement des enceintes (voir la page 7).

Le son sort d'un canal, ou volume droit et gauche déséquilibrés.

- Raccordez correctement les cordons d'enceinte (voir page 7).
- Placez les enceintes aussi symétriquement que possible.
- Raccordez les enceintes fournies.

Ronflement ou bruit importants.

- Éloignez la chaîne de la source de bruit.
- Raccordez la chaîne à une prise murale différente.
- Installez un filtre antibruit (disponible dans le commerce) sur la ligne d'alimentation.

Le réglage de la minuterie est impossible.

- Réglez à nouveau l'horloge (voir la page 10).

Le minuterie ne fonctionne pas.

- Activez la minuterie (voir “Pour vérifier les réglages/activer la minuterie”, page 19).
- Vérifiez le contenu du réglage et réglez l'heure correcte (voir la page 10 ou 19).
- Après le réglage de la minuterie, appuyez bien sur **I/C** pour mettre la chaîne hors tension.
- La chaîne se met sous tension environ 30 secondes avant l'heure préprogrammée.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Éliminez l'obstacle.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.
- Pointez la télécommande vers le détecteur de la chaîne.
- Remplacez la pile CR2025.
- Installez la chaîne à l'écart d'une lumière fluorescente.

Lecteur de CD

Le volet CD ne s'ouvre pas et “LOCKED” s'affiche.

- Consultez votre revendeur Sony ou le centre de service agréé Sony le plus proche.

Le CD ne s'éjecte pas.

- Maintenez **▲** pressé sur la télécommande.
- Consultez votre revendeur Sony ou le centre de service agréé Sony le plus proche.

La lecture ne démarre pas.

- Chargez un CD.
- Nettoyez le CD en l'essuyant (voir la page 26).
- Remplacez le CD.
- Le CD a été inséré avec la face étiquetée vers l'intérieur. Chargez-le correctement.
- Retirez le CD et essuyez l'humidité dessus, puis laissez la chaîne sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité soit évaporée.
- Appuyez sur **CD ►||** pour démarrer la lecture.

Sautes de son

- Nettoyez le CD en l'essuyant (voir la page 26).
- Remplacez le CD.
- Essayez de déplacer la chaîne à un endroit sans vibrations (par ex. sur un support stable).
- Essayez d'éloigner les enceintes de la chaîne, ou de les placer sur des supports séparés. Quand vous écoutez une plage à sons graves à haut volume, la vibration des enceintes peut provoquer des sautes de son.

La lecture ne commence pas à partir de la première plage.

- La chaîne à l'arrêt, appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE/TUNING MODE** jusqu'à ce que “PROGRAM” ou “SHUFFLE” disparaisse pour revenir en lecture normale.

Tuner

Ronflement ou bruit importants (“TUNED” ou “STEREO” clignote).

- Réglez à la bande et à la fréquence correctes (voir la page 16).
- Raccordez correctement l’antenne (voir la page 7).
- Recherchez une orientation assurant une bonne réception, et réinstallez l’antenne.
Si vous ne pouvez pas obtenir une bonne réception, nous recommandons le raccordement d’une antenne extérieure disponible dans le commerce.
- L’antenne filaire FM fournie reçoit des signaux sur toute sa longueur; vérifiez qu’elle est complètement étendue.
- Placez les antennes aussi loin que possible des cordons d’enceinte.
- Consultez le revendeur Sony le plus proche si le fil de l’antenne AM s’est détaché de la base en plastique.
- Essayez de couper les équipements électriques environnants.

Un programme FM stéréo ne peut pas être reçu en stéréo.

- Appuyez sur FM MODE sur la télécommande jusqu’à ce que “MONO” disparaisse de l’affichage.
- Voir “Ronflement ou bruit importants (“TUNED” ou “STEREO” clignote)” et contrôlez l’état de l’antenne.

Composants optionnels

Pas de son

- Voir la rubrique générale “Pas de son” à la page 24 et vérifiez l’état de la chaîne.
- Raccordez correctement le composant (voir la page 22) en vérifiant:
 - si les cordons sont correctement raccordés.
 - si les fiches des cordons sont fermement insérées et à fond.
- Mettez le composant raccordé sous tension.
- Consultez le mode d’emploi fourni avec le composant concerné et démarrez la lecture.
- Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu’à l’affichage de “MD” (ou “TAPE”).

Son déformé

- Abaissez le volume du composant raccordé.

Si la chaîne ne fonctionne pas correctement après les mesures ci-dessus, réinitialisez-la chaîne comme suit:

La chaîne sous tension, appuyez sur DISPLAY, TUNER/BAND et FUNCTION en même temps.

“COLD RESET” s’affiche et la chaîne se met hors tension. Tous les paramètres de la chaîne sont remis aux réglages usine. Par la suite, procédez bien comme suit: préréglage des stations de radio, réglage de l’horloge et de la minuterie et titrage du CD.

Remarque

Vous ne pouvez pas réinitialiser la chaîne en mode économie d’énergie.

Affichage d’auto-diagnostic

Messages

Un des messages suivants peut apparaître ou clignoter dans l’affichage pendant les opérations.

CD

Complete!

L’édition du CD (mémo de disque) s’est terminée normalement.

File Full

Il y a déjà 100 titres de disque mémorisés dans la chaîne.

Initialize

La chaîne est en cours d’initialisation. Le chargement d’un CD est impossible pendant ce temps. Attendez que “Initialize” disparaisse de l’affichage.

No Disc

Il n’y a pas de disque dans le lecteur CD.

—OVER—

Vous avez atteint la fin du CD en maintenant ►► pressé en mode de pause de lecture.

Push STOP!

Vous avez appuyé sur PLAY MODE/TUNING MOED pendant la lecture.

Step Full!

Vous avez essayé de programmer 26 pages (étapes) ou plus.

Précautions

La plaque signalétique est placée à l'extérieur sur l'arrière de la chaîne.

ATTENTION

Danger d'explosion si la pile est mal insérée au remplacement. Seulement remplacer par une pile identique ou équivalente recommandée par le fabricant. Jeter les piles usées conformément aux instructions du fabricant.

Tension de service

Avant de faire fonctionner la chaîne, vérifiez que sa tension est identique à la tension secteur locale.

Sécurité

- Cette chaîne n'est pas déconnectée de la source d'alimentation secteur tant qu'elle est raccordée à une prise secteur, même si elle a été mise hors tension.
- Débranchez la chaîne de la prise murale (secteur) si elle doit rester inutilisée pendant une période prolongée. Pour déconnecter le cordon d'alimentation (secteur), saisissez sa fiche. Ne tirez jamais sur le cordon lui-même.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans le coffret, débranchez la chaîne et faites-la vérifier par un personnel qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation doit être remplacé seulement dans un centre de service compétent.

Installation

- Ne placez pas la chaîne en position inclinée.
- N'installez pas la chaîne à un endroit :
 - extrêmement chaud ou froid
 - poussiéreux ou sale
 - très humide
 - soumis à des vibrations
 - en plein soleil.
- Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation de l'appareil ou des enceintes sur des surfaces traitées (cirées, huilées, vernies etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration de la surface.

Accumulation de chaleur

- Il y a accumulation de chaleur dans la chaîne pendant le fonctionnement, mais il ne s'agit pas d'une anomalie.
- Pour éviter l'accumulation de chaleur dans la chaîne, installez-la à un emplacement bien ventilé et évitez de placer quoi que ce soit sur le coffret.

Si la chaîne est utilisée en continu à volume élevé, la température du dessus, des côtés et du dessous du coffret augmente considérablement. Ne touchez pas le coffret pour éviter toute brûlure.

Pour éviter tout mauvais fonctionnement, ne couvrez pas l'orifice d'aération du ventilateur de refroidissement.

Fonctionnement

Si cette chaîne est déplacée directement d'un endroit froid à un endroit chaud, ou installée dans une pièce très humide, de l'humidité peut se concentrer sur la lentille du lecteur CD. Dans ce cas, la chaîne ne fonctionnera pas correctement. Retirez le CD et laissez la chaîne sous tension environ une heure pour permettre l'évaporation de l'humidité.

Si vous avez des questions ou problèmes en relation avec la chaîne, adressez-vous à votre revendeur Sony.

Systèmes d'enceintes

Bien que ce système d'enceintes soit à blindage anti-magnétique, l'image de certains téléviseurs peut être magnétiquement déformée. Dans ce cas, mettez le téléviseur hors tension, puis à nouveau sous tension au bout de 15 à 30 minutes.

Si aucune amélioration n'apparaît, éloignez le système d'enceintes du téléviseur. Ne placez pas non plus d'objets à aimants attachés ou intégrés près du système d'enceintes, par exemple des racks audio ou des jouets. Ils pourraient provoquer une déformation magnétique de l'image par leur interaction avec la chaîne.

Remarques sur les CD

- Avant de lire un CD, nettoyez sa surface avec un chiffon de nettoyage. Essayez le CD du centre vers la périphérie.
- Ne lisez pas un CD sur lequel sont collés du ruban adhésif, des autocollants ou un CD enduit de colle; cela pourrait endommager la chaîne.
- N'utilisez pas de solvants.
- N'exposez pas les CD en plein soleil ou à une source de chaleur.
- Les disques de forme non-standard (par exemple en coeur, carrés, en étoile) ne sont pas lisibles sur la chaîne. Essayez de les lire pourrait endommager la chaîne. N'utilisez pas de tels disques.

Remarque sur la lecture d'un CD-R/CD-RW

La lecture de disques enregistrés sur un lecteur CD-R/CD-RW peut être impossible à cause de rayures, de saletés, de l'état d'enregistrement ou des caractéristiques du lecteur. De plus, les disques non finalisés à la fin de l'enregistrement ne sont pas lisibles.

Remarque sur les enceintes

Bien que l'arrière des enceintes chauffe pendant le fonctionnement, il ne s'agit pas d'une anomalie. Si vous utilisez ce système en continu à volume élevé, la température à l'arrière des enceintes augmentera considérablement. Pour éviter toute brûlure, ne touchez pas l'arrière des enceintes.

Nettoyage du coffret

Nettoyez le coffret, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement humidifié de solution détergente douce. N'utilisez pas une éponge abrasive, de la poudre détergente ou un solvant, tel que diluant, benzène ou alcool.

Spécifications

Appareil (HCD-L1)

Amplificateur

Modèle nord-américain:

Puissance de sortie RMS continue (référence):
25 + 25 W
(4 ohms à 1 kHz, DHT 10%)

Modèle européen:

Puissance de sortie DIN (nominale):
20 + 20 W
(4 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie RMS continue (référence):
25 + 25 W
(4 ohms à 1 kHz, DHT 10%)
Puissance de sortie musicale (référence):
25 + 25 W

Autres modèles:

Les sorties suivantes ont été mesurées sous secteur de 220 V, 60 Hz

Puissance de sortie DIN (nominale):
20 + 20 W
(4 ohms à 1 kHz, DIN, secteur de 110 - 240 V)
Puissance de sortie RMS continue (référence):
25 + 25 W
(4 ohms à 1 kHz, DHT 10%, secteur de 110 - 240 V)

Entrées

MD/TAPE IN (miniprise stéréo):
Sensibilité 450 mV (MD)/
250 mV (cassette),
impédance 47 kohms

Sorties

MD/TAPE OUT (miniprise stéréo):
Sensibilité 250 mV,
impédance 1 kohm

PHONES (miniprise stéréo):

Accepte un casque d'écoute
d'une impédance de 8 ohms
ou plus

DIGITAL CD OPTICAL OUT (fréquence
d'échantillonnage assistée: 44,1 kHz)

Lecteur CD

Système Système audionumérique à
disque compact
Laser Semi-conducteur
($\lambda = 795 \text{ nm}$)
Durée d'émission: continue
Réponse en fréquence 2 Hz - 20 kHz

Tuner

Tuner super hétérodyne FM/AM, FM stéréo

Tuner FM

Plage d'accord
Modèle nord-américain: 87,5 à 108,0 MHz (paliers
de 100 kHz)

Autres modèles: 87,5 à 108,0 MHz (paliers
de 50 kHz)

Antenne Antenne filaire FM
Bornes d'antenne 75 ohms, asymétrique
Fréquence intermédiaire 10,7 MHz

Tuner AM

Plage d'accord
Modèle nord-américain: 530 à 1.710 kHz (avec
intervalle d'accord réglé à
10 kHz)
531 à 1.710 kHz (avec
intervalle d'accord réglé à
9 kHz)

Modèle européen: 531 à 1.602 kHz (intervalle
d'accord réglé à 9 kHz)

Autres modèles: 530 à 1.710 kHz (intervalle
d'accord réglé à 10 kHz)
531 à 1.602 kHz (intervalle
d'accord réglé à 9 kHz)

Antenne Antenne-cadre AM, borne
d'antenne extérieure
Fréquence intermédiaire 450 kHz

Enceintes (SS-L7)

Système d'enceintes Système bass reflex, à deux
voies

Enceintes Enceinte des graves de type
cône, dia. 10 cm
Tweeter à commande
d'équilibrage, dia. 2,5 cm
4 ohms

Impédance nominale

Dimensions (l/h/p)

Poids

Env. 149 × 248 × 220 mm
Env. 1,8 kg net par enceinte

à suivre

Spécifications (suite)

Généralités

Alimentation

Modèle nord-américain: Secteur de 120 V, 60 Hz

Modèle européen: Secteur de 230 V,
50/60 Hz

Autres modèles: Secteur de 110 - 240 V,
50/60 Hz

Consommation

Modèle européen: Voir la plaque signalétique
du fabricant
0,2 W (en mode économie
d'énergie)

Autres modèles: Voir la plaque signalétique
du fabricant.

Dimensions (l/h/p) Env. 293 × 246 × 131 mm,
parties en saillie et
commandes incluses

Poids Env. 3,5 kg

Accessoires fournis Télécommande (1)
Antenne-cadre AM (1)
Antenne filaire FM (1)
Support de table de travail
(1)
Coussinet de support (4)
Couvercle arrière (1)
Etrier de montage mural (1)
Connecteur de jonction (2)
Rallonge (2)

La conception et les spécifications sont sujettes à
modification sans préavis.